

lors que leur temps sera venu, il les chastiera selon leurs demerites, il void tout.

## LE CHAPITRE INTITVLE

*O Homme, contenant quatre-vingts huit versets, escrit à la Meque.*

*Le Lecteur, les Mahometans ont intitulé ce Chapitre de deux lettres de l'alphabet Arabe يس is.*

*Le Bedaoi dit que Si, signifie ia, c'est à dire o, particula vocativa, & س s'est une abreniation qui signifie انسان insan, c'est à dire homme, & que l'Ange parlant à Mahomet commença ce Chapitre de cette façon. O homme, ie iure par l'Alcoran, &c. Voy T essir Kitabel tenoir.*

**A**V Nom de Dieu clement & misericordieux. O homme, ie iure par l'Alcoran plein de doctrine, que tu es vn Prophete enuoyé pour enseigner au peuple le droict chemin. Ce liure a esté enuoyé par le tout-Puissant & misericordieux afin que tu enseigne aux hommes ce qui n'a pas esté enseigné à leurs predecesseurs; Certainement ce qu'on dit est tres-veritable, à sçauoir que la plus grande partie d'entr'eux est incredule, nous leur metrons la chesne

au col, & leur lierons les mains iusques au menton, ils -  
 leueront la teste pour se plaindre, mais nous metrons  
 deuant & derriere eux vn grand obstacle, nous leur  
 couvrirons la veüe de tenebres, & ne verront goutte.  
 Malheur est sur eux, soit que tu les reprenne ou que  
 tu ne les reprenne pas ils ne se conuertiront pas. Si  
 tu presche ceux qui croyent en l'Alcoran, & ceux  
 qui croyent en ce qu'ils n'ont pas veu, annonce-leur  
 vn pardon general de leurs pechez, & vne tres-gran-  
 de recompense. Le fait resusciter les morts, & escrits  
 exactement dans vn liure le bien & le mal que les  
 hommes font; Raconte-leur la parabole de ceux de  
 la ville où ton Seigneur a enuoyé ses Prophetes,  
 nous leur auons enuoyé deux Prophetes, il les ont  
 tous deux dementis, nous les auons secourus par  
 vn troisieme, ils ont tous trois dit aux habitans de  
 cette ville, nous sommes enuoyez de la part de Dieu  
 pour vous prescher ses commandemens. Ils ont res-  
 pondu, vous n'estes que des hommes comme nous, . . .  
 Dieu ne nous a point enuoyé de signe pour vous fai-  
 re cognoistre, vous estes des menteurs. Ils ont dit,  
 certainement. Dieu sçait qu'il nous a enuoyés vers  
 vous, nous ne sommes obligez qu'à vous prescher ses  
 commandemens; Ils ont respondu, nous voulez vous  
 rendre infidelles comme vous? si vous ne finissez ce  
 discours, nous vous lapiderons, & vous ferons souf-  
 frir de rigoureuses peines: Ils ont dit, vostre mal soit  
 avec vous, qui vous a cy-deuant si mal instruit? Cer-  
 tainement vous estes des meschans; Alors vn homme

accourut de l'extremité de la ville, qui leur dit, & peuple, obeissez aux Apostres de Dieu, obeissez à ceux qui ne vous demandent point de recompense de la peine qu'ils prennent de vous instruire, & qui sont dans le droit chemin; pourquoy n'adoreray- ie pas celuy qui m'a créé? & deuant lequel vous serez tous assemblez pour estre iugez? adorerez- vous vn autre que luy? s'il me veut chastier, les prieres de vos Idoles ne me pourront pas sauuer, ie serois extrêmement deuoyé, si ie croiois en vos Dieux, escoutez & comprenez ce que ie vous dis. (Neantmoins ils l'ont tue,) & luy ont dit, va, entre dans le Paradis; Il dit en mourant, plûst à Dieu que le peuple sçeut les graces que sa diuine Maiesté m'a faite, il m'a mis au nombre des bien-heureux; Apres la mort nous n'auons point enuoyé d'Anges du Ciel pour chastier les meschans, ie ne les enuoyeray plus qu'vne fois pour les exterminer, ils seront vn iour muets de honte de n'auoir suiuy les vray-croyans, & de s'estre moqué de ceux que ie leur ay enuoyez pour leur prescher mes cōmandemens; Ne considerent ils pas combien de peuple nous auons exterminé aux siecles passez? qui ne sont pas retournez, & qui seront vn iour assemblez deuant moy pour estre iugez? La terre seiche, morte & aride est vn signe de ma toute Puissance pour les impies, nous l'a faisons reuiure & reuerdir & produire des fruiets desquels ils sont rassiez, nous y auons créé des iardins, des palmiers & des vignes, nous y auons fait couler les fontaines, ils y mangent

des fruiets qui ne sont pas ouvrages de leurs mains, ne recognoistront ils pas les graces de leur Seigneur? Louange est deuë à celuy qui a créé le masle & la femelle de toutes les plantes que la terre produict, qui a créé l'homme & la femme, & plusieurs autres choses dont ils n'ont pas la cognoissance. C'est vn signe de ma toute-Puissance de separer le iour de la nuit, & de faire courir le Soleil iusques à son lieu ordonné, Nous auons ordonné à la Lune ses signes, elle va & vient tousiours par son ancien chemin, le Soleil n'auance ny ne retarde iamais sa course, & ne se joint pas la nuit à la Lune, la nuit ne vient pas auant la fin du iour; & tous, à sçauoir, la Lune, le Soleil, & les estoiles exaltent ma gloire dans le Ciel: C'est vne marque de ma toute-Puissance d'auoir porté leurs peres sur les eaux dedans l'arche, & de leur auoir donné des vaisseaux semblables à l'arche pour les porter, s'il m'eust pluſt ie les aurois fait submerger sans secours & sans salut, ie les ay sauués par ma grace speciale iusques au temps ordonné. Les impies mépriſent les signes de la toute-Puissance de Dieu, & se moquent lors qu'on leur dit de craindre la colere de sa diuine Majesté presente & à venir, & que leurs pechez leur seront pardonnez. Quand on leur a dit, faites des aumosnes des biens que Dieu vous a donnez, ils ont respondu, donneray-ie à manger à celuy à qui Dieu donnera du pain quand bon luy semblera? Ils sont dans vne tres-grande erreur. Ils vous demanderont quand sera le iour du Iugement, & si

•• vous le croyez; dis leur, qu'ils ne doiuent attendre qu'une seule voix qui les surprendra, ils se querelleront, ils ne pourront point faire de testament, & ne retourneront pas voir leurs parens, à la fin ils sortiront des monumens, & se presenteront deuant Dieu quand la trompette sonnera; Alors ils diront, nous sommes tres-malheureux d'estre sortis de nos tombeaux, voicy ce que Dieu nous a promis. Les Prophetes nous ont dit la verité, à sçauoir que le monde ne deuoit attendre qu'une seule voix: Aujourd'huy tous les hommes seront assemblez deuant leur Seigneur, on ne fera iniustice à personne, & chacun sera recompensé & chastié selon ses œuures. Ceux qui iront en Paradis seront dans vn grand repos avec toute sorte de contentement, eux & leurs femmes seront à l'ombre de tous maux, appuyez sur des lits delicieux, ils auront toute sorte de fructs, & tout ce qu'ils souhaiteront, ils seront saluez de la part du Seigneur clement & misericordieux. Dieu dira aux mechans au iour du Jugement. Separez vous aujourd'huy de la compagnie des bons, ne vous ay-ie pas deffendu d'adorer le Diable vostre ennemy decouvert? mais de m'adorer seul, & que c'estoit le droit chemin? Ne vous ay-ie pas dit que le Diable deuoit vn grand nombre de peuple? vous ne l'avez pas voulu croire, voila l'Enfer qui vous est preparé par vostre incredulité. Je leur fermeray la bouche, leurs mains parleront, & leurs pieds seront tesmoins de leurs crimes; Si nous voulons nous rendrons les infidelles

aveugles, ils ne trouuerront point de chemin, ils ne pourront ny aller ny venir, & ne seront secourus de personne, si nous auions voulu nous les aurions metamorphosez dans leurs maisons, & n'en pourroient pas sortir, ie leur mettray la teste contre terre, & rendray honteux ceux à qui ie prolongeray la vie, & ne cognoistront pas leurs erreurs. Nous ne leur auons pas fait comprendre les mysteres de l'Alcoran, mais cela n'estoit pas necessaire, il n'est que pour prescher les viuans qui comprennent ce qu'on leur dit, c'est chose tres-veritable que les impies serot chastiez, ne voyent-ils pas que nous auons creé seul tous les animaux de la terre auxquels ils commandent? nous les leur auons soubmis, les vns leur seruent de montures, & les autres leur seruent de nourriture, en seront ils ingrats? neantmoins ils ont adoré les Idoles, ils ont adoré ce qui ne les peut pas deliurer des peines de l'Enfer. Ne t'afflige pas de leurs discours, ie sçay tout ce qu'ils disent, & tout ce qu'ils tiennent secret dans leurs ames, l'homme ne considere-t'il pas que nous l'auons creé de boüe? & qu'il est trop pointilleux? Dieu nous a enseigné comme il a formé les creatures, neantmoins les impies ont dit. Qui est celuy qui peut donner la vie aux os qui sont pourris? Dis leur, c'est celuy qui vous a creés la premiere fois, & qui cognoit ce qu'il a creé, il fait sortir le feu du bois verd que vous bruslez, & a creé le Ciel & la terre, ne peut-il pas créer d'autres creatures semblables à vous? ouïy sans doute, il crée ce que bon luy semble, il sçait tout,

lors qu'il veut quelque chose, il dit, sois, & elle est, loüé soit celuy auquel appartient toute chose, & deuant lequel vous retournerez tous ( pour estre iugez. )

---

*LE CHAPITRE DES ORDRES,  
contenant quatre-vingts versets,  
escriit à la Meque.*

*Voy kitab  
et tenir.*

**A**V nom de Dieu clement & misericordieux. Je iure par les ordres des Anges qui adorent Dieu & attendent ses commandemens, par ceux qui empeschent les hommes d'obeyr au Diable, & par ceux qui lisent & meditent l'Alcoran, que vostre Dieu est vn seul Dieu Seigneur des Cieux de la Terre, & de tout ce qui est entr'eux, il est Seigneur du Ponant & du Leuant. Nous auons orné le Ciel & la Terre, des planettes, & les auons mises à couuert de la malice des Diabes, ils ne peuuent pas entendre ce qu'on dit dans le firmament, ils en sont chassez honteusement de tous costez, & seront eternellement tourmentez, s'ils entendent dire quelque chose ils l'escoutent auidement, & s'ensuiuent promptement, mais la planette lumineuse les suit (& esclaire leur malice.) Les impies ont demandé, si nous auons créé quelque chose plus illustre qu'eux; Certainement nous les auons tous créés de la bouë de la terre. Tu t'estonne